

2020

2



MIFA NEWS

はっこう こうえきざいだんほうじん めぐろくこくさいこうりゅうきょうかい
発行：公益財団法人 目黒区国際交流協会
Meguro International Friendship Association

さんかしゃぼしゅう
参加者募集！

MIFA国際交流ボランティア説明会

わたし みぢか たよう ぶんかてきはいけい も がこくじん く めぐろくこくさいこうりゅう
私たちの身近なところで多様な文化的背景を持つ外国人が暮らしています。目黒区国際交流
きょうかい かつどう がいこくじん にほん せいかつ こうりゅう
協会（MIFA）で活動する外国人から、日本での生活やMIFAボランティアとの交流について
はなし き ちいきしゃかい たぶんかきょうせい はな あ とうろくかい
話を聞き、地域社会における多文化共生について話し合ひましょう。MIFAボランティア登録会
おこな
もあわせて行います。

にちじ がつ にち ど
日時：2月29日（土）10:00-12:00

ばしょ めぐろく かみめぐろ めぐろく そうごうちょうしゃ ベッカん かい
場所：MIFA（目黒区上目黒2-19-15 目黒区総合庁舎 別館5階）

ないよう ざいじゅうがいこくじん こうりゅうかつどう しょうかい とうろく
内容：在住外国人とボランティアによる交流活動の紹介、ボランティア登録。

こうりゅうかつどうしょうかい
交流活動紹介
にほんじん
日本人ボランティア
×
ざいじゅうがいこくじん
在住外国人

ぶんかかい
分科会
かつどうべつしつもん
活動別質問コーナー

かいいんとうろく
MIFA会員登録

ひよう むりよう ていいん めい
費用：無料 定員：40名

もうしこみ でんわ
申込：メールまたは電話で①②④をMIFAへ。

イベントなどへの申込方法 How to Apply

☎ 03-3715-4671

📠 03-3715-4672 (FAX)

✉ info@mifa.jp

- こうざめい
① イベント・講座名
なまえ
② 名前
こくせき
③ 国籍
でんわばんごう
④ 電話番号
じゅうしょ
⑤ 住所
⑥ メールアドレス

1. Activity name
2. Applicant's name
3. Nationality
4. Phone number
5. Address
6. E-mail address

めぐろくかみめぐろ めぐろくそうごうちょうしゃ ベッカん
〒153-0051 目黒区上目黒2-19-15 目黒区総合庁舎別館5F
5th floor, Meguro City Office Complex's Annex, 2-19-15, Kamimeguro, Meguro-ku

🌐 <https://www.mifa.jp> フォローしてね♪ @mifa.meguro.tokyo.jp @mifa.meguro

かんこう つうやく ようせい こうぎ
観光通訳ボランティア養成講座

にちじ がつ か にち ばしょ
日時：2月9日(日) 13:00-16:00 **場所**：MIFA
こうし さかきばら なつこ し つうやくしゃ じょうちだいがく だいがく こうし
講師：榎原 奈津子 氏 (フリーランス通訳者。アイ・エス・エス・インSTITUTE、上智大学ほか大学の講師)
ないよう はな にほんご えいご ぎじゆつ しゅうとく
内容：ガイドの話す日本語を英語にする技術を習得します。
こうぎ かんこうつうやく こころがま しゅうとく ちしき ぎじゆつ
(1) 講義 (観光通訳の心構え、習得すべき知識・技術)
じっせん にち えいやくしゅうつ
(2) 実践 (日→英訳出のワークショップ)
たいしゅう げんかんこうつうやく しぼうしゃ えいけんじゆん きゅう てんていどいじょう かた
対象：現観光通訳ボランティアとその志望者 (英検準1級、TOEIC700点程度以上の方)
さんか さい れいわがんねんど きょうりよくかいめん とうろくくだ
※ご参加の際は、令和元年度MIFA協力会員にご登録下さい。
ひょう むりょう ていいん めい せんちゃく
費用：無料 **定員**：40名 (先着)
もうしこみ かいいん かいいんばんごう へいき
申込：メールで①②④ (会員はMIFA会員番号を併記) をMIFAへ。

りょうりきょうしつ
タイ料理教室 Thai Cooking Class

ちゅうざいれき ねん にほんじん じよせい ほんば あじ しょうかい
タイ駐在歴5年の日本人女性が本場のタイの味をご紹介します。
Presented by a Japanese instructor who had lived in Thailand for 5 years. (English available)
にちじ がつ にち ど **Date & Time** : February 15 (Sat.) 10:00-13:00
日時：2月15日(土) 10:00-13:00
ばしょ みどり おかぶんか かいかん めぐるく みどり おか **Place** : Midorigaoka Bunka Kaikan
場所：緑が丘文化会館 (目黒区緑が丘2-14-23) (2-14-23, Midorigaoka, Meguro-ku)
こんだて ふうとり ま
献立：・ *Khao Man Gai* (タイ風鶏の混ぜごはん Thai Chicken Rice)
Menu：・ *Yam Woon Sen* (春雨のサラダ Thai Glass Noodle Salad)
はるさめ
・ *Boa Loy* (タイ風白玉団子 Sweet Rice Balls in Coconut Milk)
さんかひ かいいん えん ひかいいん えん **参加費**：会員 700円 / 非会員 1,000円 **Fee**: MIFA member: ¥ 700 ; visitor: ¥ 1,000
ていいん にほんじん めい がいこくじん めい せんちゃく **Quota**: 10 internationals; 15 Japanese (FCFS)
定員：日本人15名 / 外国人10名 (先着) **Apply to MIFA via E-mail informing of ①~⑥.**
もうしこみ でんわ **申込**：メールまたは電話で①~⑥をMIFAへ

とうろくだんたい じょうほう
登録団体情報 Information from group members

といあ かくだんたい ねが
お問合せは各団体をお願いします。 Please contact each group for your inquiry.

めぐるく こくさい はいく つど
目黒国際俳句の集い

にちじ がつ にち ど
日時：2月15日(土)13:30-17:00
ばしょ めぐるくみん しゃかいきょういっかん
場所：目黒区民センター 社会教育館
たい けんしゅうしつ かい
第6研究室 (8階)
さんかひ えん がくせい むりょう ていいん にん
参加費：1,000円 (学生は無料) **定員**：25人
もうしこみ こがねいやすおみ
申込：小金井康臣 yix04102@nifty.com
がつ か きん
(2月14日(金)まで)

Meguro International Haiku Circle
Date/Time: February 15 (Sat.) 13:30-17:00
Place: Meguro Citizens Center, Community Education Center, room 6, 8th floor
Fee: 1,000 yen (Free for students)
Capacity: 25
Apply to Yasuomi Koganei, Mr.
yix04102@nifty.com by February 14 (Fri.).

こっか わ
国歌の輪プロジェクト

「ワールドフードラリー ～ギニア大使公邸編～」

ふくすう たいしこうてい あつ
複数の大使公邸が集まるアンバサダーズレジデンス。今回の会場はその共同ホールです。
くにしょうかい き りょうり た こうりゅう
お国紹介を聞いて、ギニア料理を食べ、交流し、ギニアの魅力に触れてみませんか？

日時: 2月21日19:00～21:30

ばしょ めぐろく なかめぐろ
場所: 目黒区中目黒4-13-41アンバサダーレジデンス レジデンスホール

さんかひ えん ていいん めい
参加費: 5,500円 定員: 50名

もうしこみ あて なまえ おく
申込: info@kokkanowa.net 宛に①名前②メールアドレスをお送りください。

ウェルカムサロン

かつどうび きんようび しょうさい か き
活動日: 金曜日 (詳細下記)

ばしょ こくさいこうりゅう
場所: MIFA国際交流スペース

がつ か しきゅうえいかわ えん	
2月 14日 13:30-15:00 初級英会話	1,000円
21日 10:00-12:00 墨絵	700円
28日 10:30-12:00 楽しく英語で話そう	500円
13:30-15:00 初級英会話	1,000円

もうしこみ しらさか
申込: Tel/Fax: 3725-8470 (白坂)

E-mail: quienes_0615@u05.itscom.net (横山)

Welcome Salon

Date: Friday (see schedule below) Place: MIFA

Feb. 14 13:30-15:00 English Class for beginners ￥1,000
Feb. 21 10:00-12:00 Sumie: Black & white painting ￥700
Feb. 28 10:30-12:00 Let's Talk about Japan in English ￥500
13:30-15:00 English Class for beginners ￥1,000

Apply: Tel/Fax: 3725-8470 (Ms. Shirasaka)

E-mail: quienes_0615@u05.itscom.net (Ms. Yokoyama)

かい
にほんごの会どんぐり

しゅうち にほんご きょうしつ
週一日本語教室

にちじ まいしゅう かようび
日時: 毎週火曜日 19:00-20:30

ねんまつねんし なつやす のぞ
年末年始と夏休みは除く

ばしょ なかめぐろ かい さんかひ まいかい えん
場所: 中目黒スクエア9階 参加費: 毎回100円

ていいん めいていど にほんじん がいこくじん ぎょうけい
定員: 40名程度 (日本人・外国人合計)

といあわ もうしこみ
問合せ・申込: どんぐりホームページより

<https://sites.google.com/site/megurodonguri/home>

Donguri – a Japanese Language Club

Weekly Japanese Class

Date/Time: 19:00-20:30 Every Tuesday except in holiday seasons

Place: 9th floor, Nakameguro Square

Fee: 100 yen per lesson

Capacity: About 40 people (Non-Japanese and Japanese combined)

Apply & Inquiry: Via the website below.

<https://sites.google.com/site/megurodonguri/home>

中級中国語ニハオミーハ

ちゅうごくごちゅうきゅうこうざ ちゅうげん きゅうていど
中国語中級講座 (中検3級程度)

にちじ まいつき だい すいようび
日時: 毎月第1・3水曜日 19:00-20:30

ばしょ かみめぐろじゅうく
場所: 上目黒住区センター

さんかひ げつがく えん にゅうかいきん
参加費: 月額2,000円 入会金なし

ていいん めい もうしこみ たかぎ
定員: 10名 申込: 高木 (03-3712-5533)

Nihao Miha

Date/Time: 19:00-20:30 on 1st & 3rd Wed.

Place: Kamimeguro Juku Center

Content: Chinese lesson for intermediate level learners

Fee: 2,000 yen per month Admission free

Capacity: 10 people

Apply: Mr. Takagi (03-3712-5533)

Event Calendar

Mon	Tue	Wed	Thurs	Fri	Sat	Sun
20	21 <i>Ikebana</i>	22 Japanese	23 Japanese	24	25 Festival MTG	26
27	28	29 Japanese	30 Japanese	31	2/1 Preparation for the festival	2 MIFA FESTIVAL
3	4 <i>Ikebana</i>	5 Japanese	6 Japanese	7	8	9 観光通訳ボランティア養成講座
10	11	12 Japanese	13 Japanese	14	15 Thai Cooking Class	16
17	18 <i>Ikebana</i>	19 Japanese	20 -Japanese -Sado	21	22	23
24	25	26 Japanese	27 Japanese	28	29 ボランティア説明会	3/1



かつどう 活動Activity	ばしょ 場所Place	にちじ 日時Date & Time	さんかひ 参加費Fee
にほんご かいわ 日本語会話サロン Japanese Conversation Salon	MIFA	すい 水(Wed.) 10:00-11:20/ 13:10-14:30/15:00-16:20 もく 木(Thurs.) 19:00-20:15	かいいん えん かい 会員 member : 500円/5回 ----- ビジター-visitor : 200円/1回
いけな いけばな <i>Ikebana</i>	MIFA	だい かようび 第1・3火曜日 10:30-12:00 1st & 3rd Tuesday	かいいん えん 会員 member : 1,100円 ----- ビジター-visitor : 1,500円
さどう 茶道 <i>Sado</i> (Tea ceremony)	ま はぎの間 Hagi-no-ma	だい もくようび 第3木曜日 10:00-12:00 3rd Thursday	かいいん えん 会員 member : 600円 ----- ビジター-visitor : 1,000円

ねん がつ にちげんざい そうかいいんすう きょうりょくかいいん にほんじん がいこくじん さんじょかいいん
2019年12月31日現在 総会員数：611（協会員：595（日本人311、外国人284）、賛助会員：1、
だんたいかいいん かいいん さんかひ わりびき はいしん
団体会員：20）※会員には参加費の割引やメルマガ配信サービスがあります。
Concession fee for MIFA programs will be applied to a MIFA member and MIFA Direct Mail will be
delivered to those who so request. (valid until Mar 31st 2020).